

中華民國的空軍

中華民國一一一年十月號 第九八九期

中華民國的空軍

ROC AIR FORCE



幻象戰機武器裝備陳展

ISSN 1996-9973
9 771996 997001
GPN : 2002700002
定價：25元

飛虎傳奇

THE LEGACY OF THE FLYING TIGERS 之十三

By Margaret Mills Kincannon

都凱牧於三月二十六日擔任編號七一九的轟炸機正駕駛，張昌強（Chang Chang-kiang，音譯）少尉則擔任編號七二三的僚機駕駛。他們分別於十二時四十分及十二時五十五分的良好天氣與能見度清晰狀況下起飛，兩機皆攜帶化學凝固汽油燃燒彈（一種由燃燒油與一百無鉛汽油製成的混合炸彈）與破片炸彈。他們的目標是轟炸日軍補給站，還有從宜昌（Yichang）機動往荊門（Jingmen）的日軍部隊。在飛機起飛不久後，無線電通聯跟著消失。當七一九、七二三兩架機組成員，未能在預定時間內返航時，他們暫時被列為「失蹤人員（Missing In Action, MIA）」，在此期間，執行多趟任務，都由中華民國籍成員領導與執行。第三轟炸機中隊的史政官記載：「這些中華民國籍成員所帶領執行的任務，在各方面都非常成功，除了飛機兩架沒有返航」。

On March 26, he was the pilot of #719, with 2nd Lt. Chang Chang-kiang flying #723 as his wingman. They took off in clear weather and good visibility at 1240 and 1255 respectively, both with Yichang as their target. Carrying napalm bombs (a mixture of incendiary oil and 100-octane gasoline) and frags, their objective was to bomb Japanese depots and troops from Yichang to Jingmen. Radio contact with the planes was lost soon after takeoff and communication was not reestablished. Both crews were listed as missing in action when they failed to return at the expected time. During this period, several missions were sent out that were entirely led by and composed of Chinese. "These Chinese flights were successful in every respect, except for two planes that did not return," the 3rd Bomb Squadron's historical officer wrote.



B-25轟炸機



都凱牧將軍（時任少尉）

目錄

第989期

中華民國二十七年元月一日創刊
中華民國一一一年十月十日出版

24

憶那段無悔的歲月——
建國百年國慶國防展演

肖恩

20

速寫空防——
聞警救苦、愛民助民（上）

盧冠倫口述，陳靜君整理記錄

18

彩色畫頁——
F-2K型機國道滑翔

丘子霆攝

16

臺南水交社的空軍意象
朱戎梅——《戀戀眷情》作者

12

逆風（下）
謝文瑞口述，蔣彤雲整理記錄

9

風雨中的召喚——落葉歸根
劉守仁

6

炸射比賽（上）
吳慶璋

2

譴責侵略、珍視和平——
慶祝臺灣光復七十七週年

莊秉漢

1

迎接光輝十月 守護民主成果

社論

22

黑貓中隊與U-2（上）

江天錫

專文

32

懷念曾經共事的人、機和單位

張健常

34

忠魂入祀碧潭空軍公墓

王立楨

36

教書樂

林冠琦

藍天藝文

11

光輝十月普天同慶國旗飄揚
空幼十三期校友 柏良 撰文

封面與封底

封面

T-34C型機起飛

念鳴攝

封底

幻象戰機武器裝備陳展

傅心銘攝

封底裡

飛虎傳奇：不同語言文化卻因同一目標
而團結奮鬥的兩個人

Margaret Mills Kincannon 著

王威傑翻譯／蕭美玲後製

版權所有 翻印必究

訂閱辦法

- 一、欲訂閱本刊者，請將款項匯至「臺灣土地銀行南港分行，帳號：004056021073，戶名：90251-10101專戶」，完成匯款手續後，請將訂閱者姓名、詳細地址及訂閱本刊起迄期數、冊數（以兩年為上限），併同匯款收據傳真或郵寄至本社，傳真電話：(02)2532-0376。本社當即遵照訂戶資料，迅速按期奉寄刊物。
- 二、學生及軍警訂戶請在傳真資料上加蓋學校或服務機關部隊印信，即可享受七折優待（未蓋印信者不予優惠）。
- 三、到期訂戶請提前一個月完成續訂手續，本刊將儘速完成資料登錄，於次月寄奉刊物。新訂戶則以訂閱資料收到日之次月寄發，過期刊物均請以零售金額價購，或自行前往展售門市購買。不便之處，尚祈見諒。

展售門市

一、五南文化廣場（發行中心）
地址：臺中市中山路6號
電話：(04)2226-0330轉27
網址：http://www.wunanbooks.com.tw

二、國家書店秀威公司
地址：臺北市松江路209號1樓
電話：(02)2518-0207
網址：http://www.govbooks.com.tw